

平成24年 2月 1日発行（毎月 1日発行） Tarumizu City Public Relations

Tarumizu

〔 広報たるみず 〕



TAKE FREE

コスト 43円

2

もっと楽しんで読める自治体広報紙を！ 2012/02/No.10

特集◎ 知っておきたい新しいがん治療～ふたたび～

こう見えて 病院なんです。

10 ページ

連載
第 2 回

私たちの知らない世界がそこにある。

22 ページ



Adults Challenge
Tarumizu City

お気づき
でしたか？
映画クーポン
付いてます！

県内初
映画クーポン付
自治体広報誌

卒業 卒園 入学 入園 前撮りキャンペーン

まだまだ厳しい寒さが残っていますが、どうお過ごしですか？二度と着ることのない制服姿をこの機会に残しませんか？
愛用の帽子やかばんも一緒に二度とともってこないこの瞬間を写真に残しましょう。

撮影料 ~~通常 ¥8,000~~ →
特別価格 ¥4,000

期間 2月1日～29日



卒業・卒園記念撮影以外の撮影も各種うけたまわっております。
お気軽にお問い合わせください。



お宮参り・百日記念・誕生日・卒入学・七五三
成人・婚礼記念・マタニティー・各種記念写真など

Shiroya Photo Studio
Smile&Peace

写真のシオヤ ☎ 0994-32-0144 〒891-2122 鹿児島県垂水市上町116
■営業時間 平日 / AM 8:00～PM 7:00 日曜 / AM 10:00～PM 5:00 ■定休日 毎週水曜日

春の華会席 前売り宿泊券

1泊3食付 7,800円



- ・販売期間 2月末まで
- ・ご利用期間 3月1日から6月末まで
- ・朝食・バイキング 昼食・ハーフバイキング 夕食「春の華会席」or「かんぱち御膳」
- ・2名様以上からの予約となります

▲「春の華会席」おしながき(美湯豚しゃぶ・きびなご・タラの芽天ぷら・刺身盛り合わせ など)

- ・土曜、祝前日は1,500円アップ
- ・代引き手数料 (500円) が別途かかります。
- ・お部屋は和室となります。
(和室→洋室へのランクアップ+1,000円)

温泉ランチパックのご案内



立ち寄り場(360円)とランチバイキング(990円)が1,200円でご利用できるパックをご用意しております。ホテルフロントでご購入いただきご利用ください。

垂水温泉・美人の湯

垂水ベイサイドホテル アザレア

垂水市錦江町 1-194 垂水フェリー乗り場川向かい
☎ 0994 (32) 9195 FAX 0994 (32) 0915

ボート免許取得!!

お得なペア割(5%引き)
3名様以上でさらに割引き!

1級 コース 【5日間】	20t未満 距離 無制限	学 科	3/2(金)・3(土)・4(日)	実 技 日 程	1・2級とも 土、日のいずれか 半日受講
	通常 ¥147,000 ペア ¥139,650		(金)・(土)は夕方6時 (日)は昼1時 ◎後半学科は3/10(土)夕方6時～・3/11(日)朝9時～で終了		
2級 コース 最短 【3日間】	20t未満 距離 5海里	学 科	3/2(金)・3(土)・4(日)	実 技 日 程	土・日の2日で取得!! (限定4名まで!! 御予約下さい。)
	通常 ¥124,000 ペア ¥117,800		(金)・(土)は夕方6時 (日)は昼1時 2月コースは2/17(金)～19(日)		

2月コースは 2/17(金) ～

たった1日で取得! 水上バイク!! (特殊)
通常 ¥74,000
ペア ¥70,300

学	3/3(土) 夕 6:00～
科	3/4(日) 昼 1:00～
実 技	3/4(日) 日中の2時間

船 免許更新・失効講習会 当日の受付します!!

日 2/26(日) ※写真撮ります!

時 会場: 垂水市市民館

更新 ¥8,900 昼 2時00分～
失効 ¥17,500 昼 1時30分～

進級コース

20t未満 距離 無制限

1級船舶へアップ
通常 ¥43,000
ペア ¥40,850

3/10(土)・11(日)
(土)夕方6時～ (日)朝9時～

全てのコース
学科会場 垂水市市民館 予定
実技会場 古江港(鹿屋市)

◎お申込はお電話下さい。資料送ります!!
※2級・水上バイクは15歳9ヶ月、1級は17歳9ヶ月から受講出来ます。

TEL. 0994(43)2853 〒893-0064 鹿児島県鹿屋市西原2-11-11

鹿屋海技

10
|
17

特集

知っておきたい新しいがん治療

～ふたたび～

今月号の特集は、昨年度指宿市に完成した「がん粒子線治療研究センター」を中心としたものです。九州で唯一「がんの粒子線治療」を行うことのできる施設です。

04 CINEMA CINEMA / 新作映画紹介

05 Tarumizu NEWS / 垂水市の取組紹介

06 おいしいおはなし。 / まちの逸品紹介

08 I ♥ Books / 本読みが止まらない

16 垂高ショートトリップ / 垂高の今を伝える

18 絶妙景観 / 美しいふるさとの風景

20 教育長室からこんにちは。 & シリーズ文化財

21 スクスク子育て日記 / 子育てに役立つ情報

22 大人の挑戦 / 活躍する大人の精神学ぶ

24 お知らせ information1 / 催物から福祉まで

29 catchup まちの話題 / まちの話題をお届け

31 お便り & プレゼント、うぶ声・おくやみ ほか

今月
表紙



1月18日、取材のため指宿市の「がん粒子線治療研究センター」に伺いました。2回目の取材となる今回、市民の皆様には十分な情報を伝えられるようにと意気込んだ結果が今月号の特集です。

1階
市長

月に1回、本庁舎正面玄関フロアにおいて、「1階市長席」を設け、市長が市民の皆様からのご意見などを伺っております。（公務のため、やむを得ず日程変更や副市長が対応する場合がございます。）

◎2月14日（火）13:00～14:00

◎3月15日（木）13:00～14:00

市長日記



本格的な寒さの季節となり、就任2年目がスタートしました。今年は「継続」から「挑戦」という気持ちで、

本市発展の為に努めてまいります。ひとつの試みとして、平成24年度予算の編成において新しく「枠配分方式」を取り入れる事としました。限られた予算の中で、より市民の皆様に近い担当職員の見解を反映出来る仕組みと考えております。従来は、担当課が積み上げてきた予算原案を財政課が査定する方式でした。これに対し「枠配分方式」は、各担当課に一定の予算を配分し現場の声を活かす形で優先順位を担当課が決めて予算化する方法です。今回は、これに加えて市長の公約や施策方針に関わる政策を「市長枠」として計上させて頂きました。景気低迷・政治の不安定・大震災の影響・桜島の降灰被害等厳しい時代ではありますが、6次産業化や体験型観光等を通じ交流人口を増やしてゆく事で、「元氣な垂水」づくりをすすめてまいります。市民の皆様方のご協力をお願いいたします。

▼1月の主な動き／2日…柘原海浜親子駅伝大会／3日…今宮神社祭礼／4日…仕事始め式／5日…成人式／6日…消防出初め式／12日…桜島火山爆発総合避難訓練／14日…U-10サッカー大会・県下一周駅伝結団式／21日…平野防災担当大臣来鹿（桜島対策等意見交換）・交通安全対策会議／31日…県市長会・知事との意見交換会

CINEMA CINEMA

新作映画紹介／シネマシネマ

鹿児島ミッテ 10 × 広報たるみず

広報たるみずでは、鹿児島ミッテ 10 の御協力のもと、「シネマクーポン券」付きコンテンツを、平成 23 年 5 月から展開し、主な公開作品をご紹介します。(日付は公開日)

◎鹿児島ミッテ 10 通常料金

一般	1,800 円
大学生	1,500 円
高校生	1,000 円
中学生・小人	1,000 円
シニア	1,000 円

- ※小人：3 歳以上
- ※シニア：60 歳以上
- ※ 3D 作品は +300 円

◎上映に関する問い合わせ

鹿児島ミッテ 10

☎ 099-812-6662

2/4 土



2/3 金



2/11 土



2/11 土



2/10 金



2/25 土



2/18 土



2/17 金



ご愛好により有効期間がながくなりました。

アミュプラザ鹿児島内鹿児島ミッテ 10
でご利用ください。

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
広報たるみず
special

有効期間 平成 24 年 2/1 (水) ~ 5/1 (火)

一般・大学生 ----- ¥300 引
高校生以下 ----- ¥100 引

- ※本券を劇場窓口にお示しください。
- ※本券 1 枚で 2 名様有効です。
- ※大・高・中学生は学生証が必要です。
- ※他のサービス・割引券などの併用はできません。

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
広報たるみず
special

有効期間 平成 24 年 2/1 (水) ~ 5/1 (火)

一般・大学生 ----- ¥300 引
高校生以下 ----- ¥100 引

- ※本券を劇場窓口にお示しください。
- ※本券 1 枚で 2 名様有効です。
- ※大・高・中学生は学生証が必要です。
- ※他のサービス・割引券などの併用はできません。

鹿児島ミッテ 10
シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
広報たるみず
special

有効期間 平成 24 年 2/1 (水) ~ 5/1 (火)

一般・大学生 ----- ¥300 引
高校生以下 ----- ¥100 引

- ※本券を劇場窓口にお示しください。
- ※本券 1 枚で 2 名様有効です。
- ※大・高・中学生は学生証が必要です。
- ※他のサービス・割引券などの併用はできません。

◎シネマクーポンご利用上の注意

- ①クーポンは、鹿児島ミッテ 10 のみ利用可能です。
- ②ここでご紹介している以外の作品にもご利用いただけます。
- ③一部、特別興行にはご利用できません。



NEWS
01

リーフ茶の消費拡大普及啓発事業を水之上小学校で実施！

◎問い合わせ先
農林課振興係 ☎ 内線 241

12月7日（水）、リーフ茶（急須で入れるお茶）に親しんでもらおうと、垂水市茶業振興会（会長：前田清輝氏）から水之上小学校へ垂水産のお茶の贈呈と、5年生に対してお茶の種類や効能、おいしいお茶の入れ方についての講義が行われました。近年、ペットボトルのお茶が普及してきたことにより、リーフ茶の消費が低迷していることから、茶業振興会では普及活動の一環として今回初めて実施されました。

贈呈・講義で使用されたお茶は
大野原地区の5戸の生産農家で生産されたお茶→

NEWS
02

平成 24 年垂水市消防出初め式を行いました！

◎問い合わせ先
消防本部 ☎ 32-1019

1月6日（金）、新春恒例の平成24年垂水市消防出初め式が行われ、市中行進の後、垂水小学校校庭において観閲式や機械器具点検、垂水市幼年消防クラブによる行進、操法（ポンプ車操法）、放水演習（ポンプ車）、表彰式が行われました。

#10

たえラーメン

Tae Chinese Noodles



店内（テーブル18席・座敷1席）



麺のゆで加減は、長年の感覚で調整。

👑 サイドメニュー

焼メシ（スープ付き） ¥600



👑 アクセス



- 回 店主 和田 いづみ
 回 住所 垂水市海潟 695
 回 電話 0994-32-1705（和田電器兼用）
 回 営業 11:00～15:00（予約で20時まで可）
 回 定休 第1・3日曜日



Oishii-Ohanashi Tarumizu City

おいしい おはなし。

麺好き万歳！ラーメン編!! ～5玉目～

ラーメン

¥550



和田電器

たえラーメン
TEL32-1705

初代店主：和田タエ子さん（左）→
 二代目店主：和田いづみさん（右）

元々農業をしていたタエ子さんが、60才を前に心機一転。市外でラーメン店を営む義兄の元へ修行に通い、たえラーメンを開店。それから26年。地元の食堂的存在となり、特に漁業・農業関係の常連さんが多いとか。味の要となるスープは、早朝5時から約4時間半かけてじっくり煮込み、豚骨と鶏ガラのエキスを抽出。しっかりとしたダシが染みわたり、疲れた身体を癒してくれる。また人気の焼メシには、娘さん夫婦が育てたお米を使用。お持ち帰り用の容器を持参する人も多く、細かく刻んだ自家製チャーシューがアクセントになっている。「教わった味を守り続けていきます。」と店主。熱い想いと懐かしい味わいをどうぞ召し上がれ。

平成 24 年垂水市成人式を行いました！

◎問い合わせ先
社会教育課社会教育係 ☎ 32-0224

1月5日（木）、垂水市文化会館において「平成24年垂水市成人式」を行いました。今年の成人数は175名、うち147名（男性79名・女性68名、出席率84%）が出席されました。



↑成人式実行委員会（本市の成人式は、新成人で構成される実行委員会にて企画・運営されております。実行委員の皆さんご苦労様でした。）



二十歳の主張（抜粋）



牛根中学校卒業
山下 尚樹さん

私たちは自分の行動に責任を持ち、社会の一員として常に向上心を持って、前進する覚悟であります。これからは、このふるさを自分の誇りとして心に刻んで行きたいと思っています。そして後続く、後輩たちの見本となるような社会人を目指していきます。



協和中学校卒業
平野 幸二さん

高校を卒業し大学に進学した今でも協和で過ごした9年間は自分を支える大きな土台となっています。また昨年の東日本大震災から皆で力を合わせる大切さを強く感じ、社会の一員として世界や国、地域の関わりを広げ、協和和合をモットーに歩んでいきたいと思っています。



垂水中学校卒業
西原 郁子さん

私は「いかなる苦難も、永遠に幸福になるための試練であります」という言葉に何度も励まされています。これは自分に起こる全てが自分を成長させてくれる肥料になる、ということです。若い力を持った私たちが未来を照らし行く存在へ成長していくことをここに誓います。



垂水南中学校卒業
永田 真唯さん

この春から栄養士として県外へ就職します。今思えば、食に興味を持ち、今の仕事につきたいと思わせてくれたのは、垂水の豊かな自然があったからだと思います。これからくじけそうになることもあると思いますが、垂水で過ごした日々を思い出して乗り越えていきたいです。



今月の
オススメ
1

水の枢 (道尾秀介)

自分が“普通”で退屈なことを嘆く中学2年の逸夫と、両親が離婚し級友からいじめを受け“普通”を欲する敦子。あるきっかけで言葉を交わすようになったふたりだが、敦子には秘めた決意があって…。『小説現代』連載を書籍化。



いざ、図書館へ！

I ♥ Books

本読みが
止まらない。

lightバージョン

◎垂水市立図書館

問い合わせ先：☎ 0994-32-7111

開館時間：午前9時30分～午後6時



今月の
オススメ
2



放蕩記 (村山由佳)

娘・夏帆、38歳、小説家。母・美紀子、78歳、主婦。強烈すぎる母親の呪縛から逃れようともがく夏帆に、母を赦せる日は訪れるのか。濃密で普遍的な、愛憎と感動の物語。村山由佳、衝撃の半自伝的小説。



今月の
オススメ
3



大草直子の “考えるおしゃれ” (大草直子)

もう毎シーズン、トレンドを追いかけてもいい！自分らしいおしゃれをみつける方法を示し、体型をカバーするテクニックを写真つきで具体的に解説します。巻末に書き込みページあり。



今月の
オススメ
4



知識ゼロから 始める facebook 疑問完全解消 ブック (八木重和)

実名で登録しなかった場合、何か罰則があるの？ どのくらいの情報を登録すれば個人が特定できない？ 友だち作りからビジネスチャンス探しまで、facebookの疑問・不安を144のQ&Aで完全解説。

お知らせ

図書館に所蔵している図書は、お一人10冊までで2週間借りることができます。また、図書以外に雑誌も併せて借りることができますのでどうぞお気軽においでください。また、新聞も8紙ありますので自由に閲覧ください。

●ちっちゃいおはなし会 (10:30～)

2/1 (水)・2/15 (水)

●おはなしの時間 (14:00～)

2/18 (土)



●2月休館日

2/6 (月)・2/11 (土・祝)・2/13 (月)
2/20 (月)・2/27 (月)

●3月休館日

3/5 (月)・3/12 (月)・3/19 (月)・3/26 (月)

新着本



ヒア・カムズ・ザ・サン
(有川 浩)



ジェントルマン
(山田 詠美)



森崎友紀の野菜ごはん
& スープBOOK
(森崎 友紀)



セカンドライフのための
住み替えQ&A (袖井 孝子)



チェインギングは
忘れない (横関 大)



これでおしまい
(佐藤 愛子)



収納のいろは
(若井 修子)



ぼくらの昆虫採集
(養老 孟司)



しぶとく生きる
(野坂 昭如)

NEWS
04第3期垂水市障害福祉計画（案）
のパブリックコメント実施◎問い合わせ先
保健福祉課児童障害者係 ☎内線 127

▶意見募集期間

2月1日（水）～3月1日（木）30日間

▶担当課

保健福祉課 児童障害者係（☎内線 127）

▶意見募集の趣旨

垂水市では、障がいのある方の自立や社会参加の促進を図るために「第3期垂水市障害福祉計画」を策定し、障害福祉サービスの充実に努めてまいります。今回の策定に際して、事前に市民の皆様には計画概要をお示しし、各種障害福祉サービス・事業等の内容の周知を図り、計画や本市の取り組みに対しての意見を募ります。

▶計画の概要

本計画は、障害者自立支援法第88条の規定に基づく「市町村障害福祉計画」で、障害福祉サービス、相談支援及び地域生活支援事業の必要量を見込み、また、その確保

に関して必要な事項を定めるもので、平成19年度から26年度を計画期間として策定された「垂水市障害者計画」の実施計画として位置付けられるものです。計画期間は平成24年度から26年度までの3カ年間となっており、国・県の示す基本方針・指針に則って策定します。

▶素案資料閲覧場所

担当課、情報公開室、牛根・新城両支所
垂水市ホームページ

▶意見提出方法

直接・郵送・FAX・メール

▶お問合わせ・提出先

垂水市保健福祉課 児童障害者係（☎内線 127）

☎ 0994-32-1111 FAX：0994-32-6625

メール：23-4 @ city.tarumizu.lg.jp

NEWS
05

宝くじの助成金で潮彩町公民館が建設されました！

◎問い合わせ先
企画課地域政策係 ☎内線 245

潮彩町振興会が、財団法人 自治総合センターが実施するコミュニティ助成事業の助成を受けて、「潮彩町公民館」を建設しました。

このたび完成した公民館は、子育て中の若い人から高齢者、車いすの利用者なども気軽に利用でき、災害発生時等の一時退避、緊急避難の場所としての利用も想定された造りとなっています。今後、この公民館は地域交流の拠点として、振興会、子ども育成会、いきいきサロンをはじめ各種団体やグループに活用され、地域の発展に大いにつながるものと期待されます。

※宝くじの助成金とは？

（財）自治総合センターが宝くじの社会貢献広報事業の一環として、地域住民のコミュニティ活動や自治組織の形成を促進するために必要な施設などの整備に助成する制度です。



青空に映える真っ白な建物。

一見、おしゃれな会社か何かに見えるここは、実は病院。

九州ではここでしか受ける事の出来ない医療技術があります。

今月は、昨年度もご紹介した、

この病院「がん粒子線治療研究センター」を中心に

「がん」に関するお話です。

特集

知っておきたい 新しいがん治療

～ふたたび～

◎がん粒子線治療研究センター
(メディポリス指宿内)



〒891-0304 鹿児島県指宿市東方 5188 番地
患者さん相談窓口
TEL : 0993-24-3456 E-mail : mptrc-ask@medipolis.org

実は昨年度も 掲載した特集なんです

冒頭で紹介したとおり、「がん粒子線治療研究センター」は昨年度（平成23年3月号）もご紹介した施設です。しかも特集

の病院をぜひ利用してほしい」というものではなく、あくまでも自身の知識として頭の片隅に留めていただき、がんと診断された際の選択肢の幅を広げていただくことが目的です。

おさらい

がん粒子線治療 研究センターとは

「がん粒子線治療研究センター」は、昨年4月に本格稼働した「粒子線によるがん治療・研究」を行い、「病院らしくない病院、患者さんらしくない患者さんがいる病院」を理念としている病院です。「メデイポリス指宿」敷地内に開設され、1月10日現在185症例を治療しています。また「リゾート医療」という考え方も特徴の一つです。がんは、患者さんだけでなく家族にとつてもつらい病気です。一般的に入院して治療を受ける患者さんは、家族と離れての生活になります。ここでは、敷地内にある宿泊・運動

がん治療の放射線は、大きく光子線と粒子線の2つに分けられます。光子線とは電磁波で、X線・ガンマ線など従来の放射線治療に利用されています。粒子線は、水素の原子核・炭素の原子核等の粒子を利用した放射線治療で、これらの粒子を用いた放射線治療を「粒子線治療」と言います。さらに、粒子線治療は、「重粒子線」と「陽子線」に分けられ、センターでは陽子線を利用した治療を行っています。

センターで使用する 粒子線は陽子線

施設との連携で、家族も一緒に滞在することが可能です。のんびりと豊かな気持ちで家族と滞在し、励ましを受けながら治療する新しい医療があります。

線治療に利用されています。粒子線は、水素の原子核・炭素の原子核等の粒子を利用した放射線治療で、これらの粒子を用いた放射線治療を「粒子線治療」と言います。さらに、粒子線治療は、「重粒子線」と「陽子線」に分けられ、センターでは陽子線を利用した治療を行っています。

◎日本の粒子線治療施設

2011年7月現在、日本には粒子線がん治療施設が9カ所（重粒子線：3、陽子線：7）あります。

※参照：財団法人医用原子力技術研究振興財団 HP

● 重粒子線 ● 陽子線

群馬大学医学部附属病院
重粒子線医学センター

福島県立病院
陽子線がん治療センター

兵庫県立
粒子線医療センター
※陽子線と炭素線（重イオン線）
の2種類の粒子線治療

南東北がん陽子線治療センター

筑波大学附属病院
陽子線医学利用研究センター

国立がん研究センター東病院

放射線医学総合研究所
重粒子医学センター

静岡県立静岡がんセンター

九州唯一の施設！
メディポリス医学研究財団
がん粒子線治療研究センター



▲がん粒子線治療研究センターのスタッフ：センターでの治療後は、主治医のもとに戻り、定期的な経過観察を行います。スタッフの看護師による電話やメールでのケアも行っています。

▶**がんとは**：腫瘍には身体に悪影響を及ぼす良性腫瘍と、悪性腫瘍に分類されます。がんは、この悪性腫瘍の一般的な呼び方です。また、悪性新生物と表現される場合もあります。



「がん」と診断されたら どうしたらいいですか？

焦らず、真正面から向き合うことが大事です。がんは不思議な病気で、それまでは体の中にあり、普段どおり生活をしていたのに、診断された瞬間に「がん患者」になってしまい、先行きの不安から気持ちが落ち込んでしまいます。まずは、主治医の先生に治療法を聞き、さらに「セカンド・オピニオン」で複数の医師から意見を聞くことを強くお勧めします。そして、自分が納得のいく治療法を決めたら、治療してくださる先生を信じて、治療を始めてください。

教えて
ドクター

ドクター、素朴な疑問にお答えてください！

がん粒子線治療研究センターで実際の診察を行うドクターのお二人に、お話をお伺いしました。



セカンド・オピニオンで 遠慮は無用？

セカンド・オピニオンとは、よりよい決定を自ら行うため、一人の医師の意見だけで決めてしまわずに、別の医師の意見も聞いて患者自身が治療法などを決めることを指します。この際、大事なことは「**聞きたいことは全部聞くこと**」です。遠慮はいりません。医師の顔色を伺い、聞きたいことを聞かなければ、自分が納得出来る医療を受けることはできません。「セカンド・オピニオンを行うならこの病院がいいですか？」「どこで手術を受けたいですか？」など何でも聞いていいのです。私たちの場合、症状を見て、粒子線治療にこだわらず、「この場合は手術の方をお勧めします」など、手術や最新のX線治療などについても、ご説明いたします。「そんなこと前の病院では教えてもらえなかった」なんてことも、時には起こりえることです。県民性か、鹿児島県の方は関西の方より遠慮がちな一面もあります。遠慮せず、どんどん聞きたいことを聞いてください。

◎がん粒子線治療研究センターの セカンド・オピニオンの費用

1 準備する資料

- (1) 主治医の紹介状（診療情報提供書）
- (2) CT 画像
(検査済みならば MRI 画像、PET 画像)
- (3) その他、生検、検査等の検査結果

2 診察料：16,275 円

※菱川センター長の診察ご希望の場合 37,275 円

セカンドオピニオンでは徹底的に聞いてください。聞きたいことは全部聞いてください。遠慮は無用です！それが患者さんの権利です。



有村医師

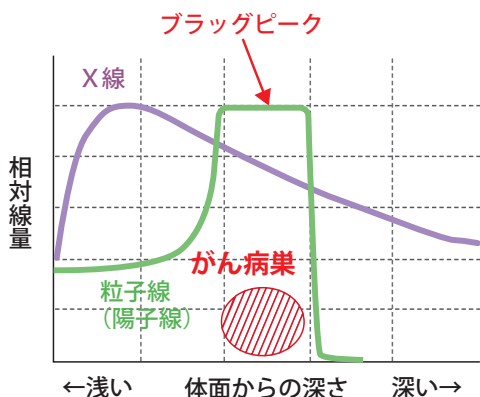


▲シンクロトロン：「がんを切らずに治療」する粒子線治療において、必要不可欠な装置が上写真の装置「シンクロトロン」です。シンクロトロンは加速器のことで、粒子をより光速近くまで加速するもので、加速された粒子が、がん病巣に向けて照射されます。



▲粒子線治療室

◎X線と粒子線（陽子線）の比較



粒子線治療は、正常組織への影響が少なく、病巣にピンポイントでダメージを与えることが大きな特徴です。体にやさしい医療と言えます！



荻野医師

3 粒子線治療って何がいいの？ ブラッグピーク？

粒子線治療は、放射線治療の一つです。最大の特徴は、**ブラッグピーク**（左下表参照）というエネルギー放出の物理学的な特性です。その為、X線治療が苦手としていた、体の奥にあるがん病巣に対しても集中して致死的なダメージを与えることが可能となり、がん病巣前後の正常組織へのダメージはほとんどありません。従来の放射線治療と同様に治療中の痛みや熱などを感じることもありません。

◎粒子線治療の4つの特徴

- ① 治療開始前に立てたスケジュール通りに治療が終了する。
- ② 仕事や日常生活を続けながら、外来での治療が可能である。
- ③ 高齢者や基礎疾患を持っている方にも優しい治療。
- ④ 治療後の社会復帰が容易。

4 粒子線治療と X線治療の違いは？

X線の場合

- ① がん細胞以外の体表部は、がん細胞よりも多くの放射線の影響を受け、がん細胞より後ろにある細胞にも影響がある。
- ② 形を加工することができない。
- ③ （心臓や肺などの）障害が発生すると致命的な臓器を避けて、照射する必要がある。
- ④ 放射線感受性の低い細胞には適応しにくい。
- ⑤ 基本的に保険が適応される。

粒子線の場合

- ① がん病変に多くのエネルギーを照射しつつ、周囲の正常組織への影響を軽減できる。
- ② 形を加工したり、最大エネルギーを放出する位置を調整したりすることができる。
- ③ 最大エネルギーを放出した後は、消滅し、がん細胞より後ろの細胞には影響がない。
- ④ 放射線感受性の低い細胞も適応となる場合がある。
- ⑤ 保険が適応されない。（費用については次ページで説明いたします）



粒子線治療が 適応されるがん

粒子線治療が適応されるがんは、左表のとおり大きく11種類に分類されます。ただし、胃や大腸など消化管のがん、複数のリンパ節転移のあるがん、血液のがんなどは、粒子線治療の適応にはなりません。



治療費について 教えてください

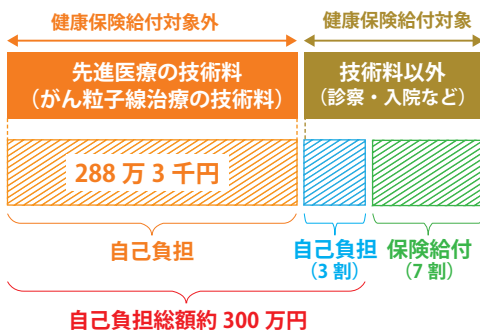
粒子線治療にかかる技術料は健康保険対象外となり、個人負担です。がんの種類や照射回数

◎粒子線治療が適応されるがんと治療方法

- ①頭頸部のがん（耳鼻科領域、口腔外科領域）
- ②頭蓋底のがん（髄膜腫、脊索腫、軟骨肉腫）
- ③肺がん（腫瘍は1個のみ）
- ④肝臓がん（腫瘍は1個のみ）
- ⑤前立腺がん ⑥骨軟部腫瘍（悪性）
- ⑦縦隔腫瘍（悪性）⑧腎臓がん
- ⑨直腸がん術後局所再発がん
- ⑩局所進行膵臓がん
- ⑪転移性腫瘍（肺、肝臓、リンパ節に1個のみ）

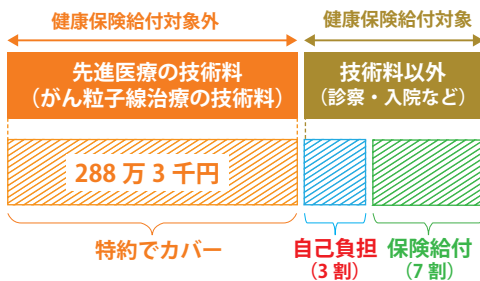
◎がん粒子線治療にかかる費用

（例）自己負担が総額約 300 万円の場合



（例）民間生命保険の先進医療特約がある場合

保険会社では、月々の保険料にプラス約 100 円で先進医療の技術料を最高 1,000 万円まで保障する商品も販売。



※上記例は、あくまでも目安です。

にかかわらず、一部位につき 288 万 3 千円です。入院費など保険診療部分の費用も含めると、総額で約 300 万円の治療費がかかります。

① 民間生命保険特約

最近では、民間の生命保険に「先進医療特約」など治療費をカバーできる保険も増えているため、利用方法を知っていると少ない費用で、がん粒子線治療をはじめとする「先進医療」を利用することができます。

② 利子補給事業

鹿児島県では、平成 23 年 4 月より県民が粒子線治療を受けやすい環境を整備するため、がん

◎粒子線治療費利子補給制度

- ①対象借入金：金融機関からの借入金のうち粒子線治療料相当額（限度額：2,883 千円）
- ② 利子補給率
 - ・ 年利率（6% 以内）の 100 %
住民税非課税世帯に属する方
 - ・ 年利率（6% 以内）の 50 %
世帯全員の課税総所得金額が 600 万円以下の世帯に属する方
- ③利子補給期間 5 年（60 月）

平成 23 年 4 月
からスタート
しています！

粒子線治療研究センターで、治療を受ける患者さん又はご家族等が、治療費を金融機関から借り受けた場合に、利子の一部を助成する制度がスタートいたしました。

Doctor interview

有村 健 医師

Takeshi Arimura

がん粒子線治療研究センター医療部診療部長／資格等：放射線治療専門医／一言「乳がんを切らずに治せる可能性を探究したい！女性の多くの方がそれを望んでいると思います。がんばります！」



荻野 尚 医師

Takashi Ogino

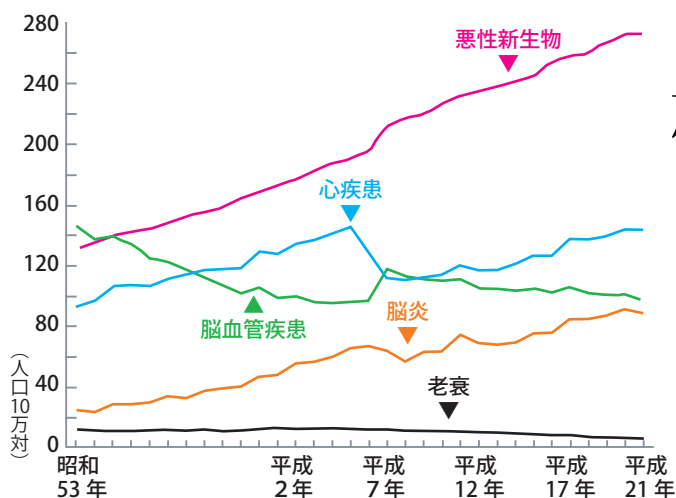
がん粒子線治療研究センター医療部センター長代理／資格等：医学博士、放射線治療専門医、第1種放射線取扱主任者／一言「がんと言われても決してあわててはいけません。しっかり考え、複数の医師から話を聞くことが大事です。」



がん粒子線治療研究センターでは現在、「切らずに乳がんを治療する」ため、乳がんの粒子線治療への取組も行っており、今後の更なる活躍が期待されています。（がん粒子線治療研究センター ☎ 0993-24-3456）

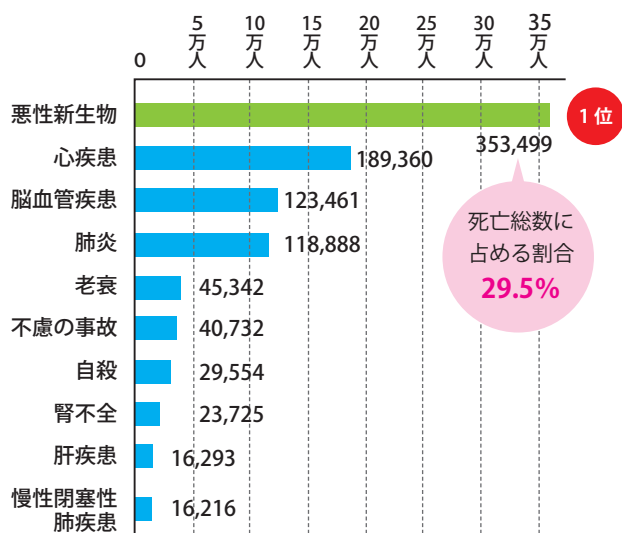
◎全国における主要死因別死亡者数の推移

※参考文献 平成 22 年人口動態統計



◎全国における死因順位別 (10 位まで)

※参考文献 平成 22 年人口動態統計第 6 表



まずは早期発見！ 検診の受診を！！

依然、死因の第一位は
悪性新生物（がん）

平成 22 年に、全国で亡くなられた方は、約 119 万人。そのうち、死因の第一位が「悪性新生物（がん）」約 35 万人です。これは、全死因の約 30% を示しており、この現象は、垂水市においても同様のことが言えます。平成 21 年における垂水市の死亡者数は 295 人。それに対し、悪性新生物による死亡者数は 73 人であり、全体の約 25% を示しています。

検診受診率が低い垂水市

がんに限らず病気は、早期発見出来れば治る可能性が高まります。統計でも、早期発見により個人が負担する医療費が低くなる結果も出ています。早期発見のきっかけの一つである検診。その受診率を見てみると、垂水市の場合、県内 43 市町村の中でも最下位に近く、胃がん検診は 41 位、大腸がん検診は 38 位、肺がん検診は 39 位、子宮がん検診は 39 位、乳がん検診は 41 位（左表参照）にあり、受

◎平成 21 年度がん検診受診状況

平成 22 年度に県内 43 自治体において実施されたがん検診の受診状況です。なお、お手元に検診受診票が届いた方で、職場で検診機会のある方や病院で検診を受ける方は保健福祉課健康増進係（☎ 32-1111 内線 138・164）まで必ずご連絡ください。

検診名	対象者数	受診者数	検診率	県内受診率順位
胃がん検診	7,589	546	7.19	41 位
大腸がん検診	7,841	934	11.91	38 位
肺がん検診	8,654	1,274	14.72	39 位
子宮がん検診	5,744	765	13.32	39 位
乳がん検診	4,809	813	16.91	41 位

診者が少ないという現状にあります。「どのようにすれば、多くの方が受診していただけるのか」が行政にとっても課題の一つであり、解決策として検診の日曜日開催や、子宮・乳がん検診における無料クーポン券（検診料金が無料）の配布などの取組を行っています。早期発見のためにぜひ、積極的な検診を行い、もしもの時はセカンド・オピニオン等により納得行く治療法を自分で決めることが、自身や家族のためにきつとなるはずですよ。

垂高 Tarumizu high school ショートトリップ 6

※ショート・トリップ＝ short trip：小旅行

高校とは、若々しいエネルギーに満ちた青春ワールド全開の世界。
このコーナーは、垂水高校の先生や生徒をナビゲーターにお迎えして、
誌面を通じて高校生活を知る「旅」をしちゃおうというコーナーです。
名付けて垂高ショートトリップ。垂水高校ヘテイクオフ！！



垂水高校は どんな学校行事 があるの？



今月のナビティチャー

宇田 恒久 先生
2年2組副担任・地歴公民科。
教員歴19年。垂水高校1年目。
モットーは「毎日が感動!」と「為せば成る」

下の表のとおり、本校では毎月さまざまな行事を行っております。中でも本校らしいユニークな行事は、9月に行われる一年生の自然体験学習（沢登り）と11月に行われる史跡巡りでしょう。（自然体験学習については「広報たるみず12月号5ページ」でも掲載されております。）史跡巡りは、本年度で28回目を数える伝統的な行事です。垂水の歴史について講話を聴いた後、心翁寺跡の島津家墓地から猿ヶ城溪谷、そして勝軍地蔵、牧の薬師如来像の順に巡って本校に帰ってくる全行程16キロのコースです。一年生で自然や歴史・文化と触れあい、二年生で社会・経済・人とのつながりを学ぶ。それが垂水高校

です。体育祭や文化祭などの諸行事は、他校でもよくみられますが、本校の場合、どの行事にも校訓の「和・学・行」の精神が根付いています。生徒一人一人が主役となり、熱気と調和に満ちたさまざまな行事が展開されます。ところで、これらの行事の多くは、PTA役員をはじめ保護者の皆様と地域の皆様のご支援で成り立っています。これからも垂水高校をよろしく願っています。

先月、スキー体験と東京見学の修学旅行を終え、平成23年度も残り二か月となりました。別れと出会いの季節がすぐそこまで来ています。垂水高校も新たな出会いを待っています。

垂水高校の主な行事

4月	始業式・入学式
5月	一日遠足（平川動物園） 生徒総会・PTA総会 一学期中間考査
6月	一学期末考査
7月	クラスマッチ 二年生インターンシップ
9月	体育祭 中学生一日体験入学 一年生自然体験学習
10月	二学期中間考査 文化祭（二日間）
11月	芸術鑑賞会・市内清掃 校内ロードレース 一年生史跡巡り
12月	二学期末考査 クラスマッチ
1月	全国産業教育フェア 二年生修学旅行（三泊四日） 卒業考査
2月	学年末考査
3月	卒業式・修了式

学校
行事



1年1組普通科
上原 ゆみこさん



1年1組普通科
川畑 結花さん

1 伝統度 No.1 史跡巡り

全行程 16km。垂水市の歴史を知り、自分を知る旅！もちろん、全行程歩きだから体力強化にも役立っています！

いつも何気なく見ている場所が100年以上も前から変わっていないと知って、昔の人も、自分と同じ風景を見ていたんだと思って、不思議な気持ちになりました。垂水のことは知っているつもりだったけど、結構知らないことがあって、びっくりしました。



当日はあいにくの曇り空。でも、すごく勉強になりました。島津家墓地で聞いた話は、とても興味深くて昔と今では全然違うんだな～。勝軍地蔵や薬師如来については、もっと話を聞きたい！と思ったり。歩くのは少し大変だけど、いい経験でした。



3 躍動感 No.1 体育祭



一人一人のがんばりが得点に直結するから、本気なんです！

2 おしゃれ度 No.1 文化祭



生活デザイン科の本領発揮と言える内容が盛りだくさん！写真右は、書道部によるパフォーマンス。

✦ 垂高 NEWS



市長室において。上段左から：肥後教育長・河添弓道部外部指導者・宇田弓道部顧問・尾脇市長・濱田校長／下段（弓道部員）左から：港・永田・永瀬・小濱さん

これぞ有言実行！弓道部が県大会で団体初優勝！

ご存じの方も多いかと思いますが、弓道の2011年度鹿児島県高校選手権（12月18日）において、垂水高校弓道部が団体戦初優勝を果たし、個人戦においても部長の永瀬孝行さんが第2位の栄冠を手に入れました。広報たるみず12月号の本コーナーで、県大会優勝を目標と語った永瀬部長。これぞ有言実行。チームの結束と日々の鍛錬が導いた結果だと言えるのではないのでしょうか。12月19日（月）には市長室を表敬訪問されました。3月23日には、全国選抜大会に出場する弓道部。皆様からの温かいご声援をよろしくお願いいたします。

◎撮影／総務課秘書広報係 ◎撮影日／平成 24 年 1 月 12 日 ◎撮影場所／海潟漁港（垂水市漁業協同組合）

垂水市では、毎年桜島の大正爆発の日である 1 月 12 日の前後に、桜島の爆発・地震等による災害が発生した場合の行政関係機関の連携や、市民の防災意識の高揚を図ることを目的に「桜島火山爆発総合防災訓練」を実施しています。今年は、旧協和中学校を拠点に、牛根麓地区、小浜地区、海潟地区の 3 箇所避難誘導訓練などを実施いたしました。写真は、通常の自動車でも行くことのできない場所に孤立住民がいることを想定し、海潟漁港において、陸上自衛隊の隊員が「軽装甲機動車」による救助活動を行っている模様（孤立住民救助・搬送）。



訓練に参加する「孤立住民」役の
垂水漁協関係者

防災意識×桜島火山爆発総合防災訓練

絶妙景観
Exquisite View

◎参加機関等／垂水市、垂水市消防本部、消防団、警察、陸上自衛隊、海上自衛隊、垂水市漁業協同組合、協和小学校、FM たるみず、牛根麓・小浜・海潟地区住民、アマチュア無線自主防災会 ◎参加人数等／約160名、普通・緊急車両約20台、ヘリコプター2機



教育長室から こんにちは。

気になる「ことば遣い」



肥後 昌幸

垂水市教育長
平成19年4月より本市教育委員会の教育長に就任。

NHKのラジオ番組で、「ことばおじさん」こと、梅津正樹アナウンサーの「気になることば」というのがあります。日常生活の中で、「おや、変だな」とか、「こんな遣い方でいいのかな」と思うことを分かりやすく解説してくれます。私もテレビを見ていて、おかしい、いや間違っている、と思うことが度々あります。園芸の番組で講師が「水を沢山あげてください」とか、ペットの番組で猫を抱きながら、「背中を優しく撫でてあげてください」とか、料理番組では、「沸騰する前に入れてあげてください」、釣り番組では、「おもりが底に着いたら、軽く誘いをかけてあげてください」等と言う。

ある女性マラソンランナーが、レース後のインタビューで「自分を褒めてあげたい」と言ったことが関心を呼び、色々な場面で「自分を褒めてあげたい」と言う言葉が流行りました。「あげる」は本来、目下の者が目上の者に対して、何かを与えることを意味する謙譲語で、「やる」は立場が同等以下の場合や物に対して使います。

最近の子どもは敬語の使い方を知らないと言われていますが、子どもだけではないようです。

一般的に敬語は、尊敬語・謙譲語・丁寧語に分けられますが、例に挙げたことば遣いは、どれも該当しないように思います。が如何でしょう。

シリーズ 文化財

問い合わせ先

垂水市教育委員会／社会教育課文化係（垂水市文化会館） ☎ 32-7551

ひでり仏と五輪塔

ぼとけ ざりんとう

ひでり仏は、下本城の大坪さん宅の庭先にある、高さ約47センチの石仏です。江戸時代に書かれた「三國名勝図会」という本によると、上原幽庵という僧が、琉球から本城へ帰る途中、悪風にあつて外国へ漂流したとき彫ったもので、それから13年後、本城へ帰ってきてからも信仰していたとあります。またこの石仏は、俗にひでり仏と称され、参詣人が絶えなかったとあります。近頃では、この石仏に安産や子どもの成長を願い参詣する人も多ようです。

また、下本城から上野台地へ登る坂道の中腹に二基の五輪塔があります。この五輪塔のことを「ひでり仏」と言う人もい



←ひでり仏
↓五輪塔



ます。この五輪塔は、上原幽庵の墓という説もありますが、これは誤りのようです。五輪塔とひでり仏の間には、何らかの関係があると思われますが、はっきりとしたことは分かっていません。室町期のもので、石材には山川石が使用されています。むかつて左側の空風輪に、イボのような突起物があるのが特徴的です。イボの神様として参詣する人もいます。

石仏は柔和な表情を浮かべており、向かい合っていると癒されるような心持になります。

※参考・引用文献

1982「垂水市史料集（四）石塔編」
垂水市教育委員会／1984「垂水市史料集（五）」垂水市教育委員会／中島信夫
1999「ふるさとの歴史水之上編」



垂水市保健福祉課児童障害者係／係長 田之上 康

みんなが子育てサポーター、
誰もがそう思えるような
まちでありたい。



「子どもを産み、育てにくい社会」と言われる原因のひとつに、地域の繋がりが希薄になってきたことも挙げられています。ひと昔前は、「顔を見れば挨拶する」、「手の空いた人が、忙しい人を手伝う」、「ちよつとした声掛けを行う」といったことが、社会基盤となってセーフティネットの役割を果たしてきましたが、それが都市部のみならず、地方でもどんどん喪失してきていると感じます。その結果、地域の安心・安全の低下を招き、子どもや母子を児童クラブや子育て支

援センター等に囲い込むことになりかねない状況となっています。このような状況に歯止めをかけるべく、国も各種の子育て関連施策を進める中で、家庭や地域社会における「子育て機能の再生」を打ち出しています。

これを受け、平成23年度垂水市社会福祉協議会では、広報たるみず9月号でも紹介しましたが、身近に子育ての経験と知識を持ち、新しい子育ての仕方を学んだ子育てサポーターがいるような社会の再構築を目指し、人材養成講座をはじめとする関連事業を

実施しました。その結果、50人ほどの子育てサポーターの方にボランティア登録をいただきました。

誰かに相談することができなくて一人で悩みを抱え、孤独感を感じている方は増えています。身近にいる人から子育ての支援が普通に受けられる、まちの子育て機能の再生をめざし「みんなが子育てサポーター」、誰もがそう思えるようなまちにできたらいいですね。



※写真のボタンは実寸大。
ボタンの基本規格は、5種類（直径
15mm・20mm・25mm・30mm・
50mm）1個8,400円から展開中。
帯留めやカフスなどの商品もあり。

日本ボタン大賞展
審査員特別賞
優秀賞受賞作品



室田志保／むろたしほ

- 1975 鹿児島県生まれ
- 1995 薩摩焼窯元『橋本陶正山』絵付け部入社
- 2004 イタリアフィレンツェに短期留学
- 2005 九谷焼人間国宝工房にて技術指導を受ける
- 2005 薩摩焼窯元『橋本陶正山』絵付け部退社（10年勤務）
- 2005 大野原にアトリエ「薩摩志史」を構える
垂水市田神 3718 ☎ 0994-32-7209
- 2007 初個展（ギャラリービーンズ）
- 2009 日本ボタン大賞展 審査員特別賞 優秀賞受賞

絵付け舎 薩摩志史 室田志保

「へこたれなければ、夢に賛同してくれる人が助けてくれる」

大野原で「薩摩ボタン」絵付け師として7年目を迎えた室田志保さん。

薩摩ボタンという歴史上の芸術品を、自らの手で復活させ、それを生業とした彼女。

その制作にかかるバイタリティーはどこからくるのか。

薩摩ボタンが 出来るまで

※ 25mm ボタンの場合

薩摩ボタンの歴史

江戸時代末期、倒幕運動などの軍資金を得るために海外に輸出されていたという薩摩焼技法が駆使されたボタン。当時の絵柄は生活風景や花鳥風月など日本的なものが多く、欧米コレクターの間で珍重されていました。そしていつしか、その精緻を極めた細工ゆえか、作り手も途絶え、現存する作品も少ないといえます。

1 ボタン生地



薩摩焼には、黒薩摩・白薩摩とあり、ボタンは白薩摩の白い生地を使用します。

2 下描き



デザインを決めて、極細水性ペンで下描き（ペン跡は窯内で蒸発します）

3 すじ書き



極細イタチ毛を使いマット金（金または白金と、油を混ぜた液）で輪郭取り。

4 色入れ



陶磁器用の絵の具をすり鉢で磨り込み、マット金の輪郭内に色を入れる。

5 焼成



小ぶりの電気窯で750度4時間強かけて焼成し、自然冷却するまで待つ。

6 修正



再び陶磁器用絵の具で色むら修正し、再度5の工程と同じく焼成冷却する。

7 金彩色



マット金で、細かい金彩色や盛金を施し、620度で3時間強低温焼成。

8 完成



1作品
約2週間！

金を磨き、完成。お客様の元へ旅立っておいで〜！
いってらっしゃ〜い。

広報紙を作る広報担当者にとつて、もの作りを生業とするプロの考え方は、自分の仕事を見返す貴重な体験となります。垂水市大野原にあるアトリエ「薩摩志史」は、そんな刺激を与えてくれる現場の一つ。薩摩ボタンから本格的な薩摩焼までを手掛け、昨年12月で7周年を迎えました。「7年はあつという間でしたね。何にもしてない感じがします。」と話す代表の室田志保さん。今では1317個のオリジナルデザインを生み出しています。そもそも、薩摩ボタンを作る人がいない7年前、独立への不安は無かったのでしょうか。「はじめは、『そんなもの売れないよ。』と言われたこともありました。今の仕事は、儲けのためではなく、『ボタンの美しさを広めたい、知ってほしい』という想いで始めたので、経営方

針とかそんな事はまったく考えずに走ってきました。そして夢を言葉にし、へこたれずに進んで行くと、ありがたい事に、夢に賛同し、手助けしてくれる人が現れてくれるんです。おかげさまで、独立から2年で個展を開き、現在では、東京などの遠方から足を運んでくださるお客様も多くなりました。今年1月には、NHKの海外向け番組で、薩摩ボタンが世界主要都市で紹介されるなど、「これからの目標はワールド・ワイドな展開です。いつでもオフアールに比べられるように、スタッフ全員で、石川遼選手をお手本に通販教材を使って英語を勉強中です（笑）。」と話す志保さん。信念を曲げず、体育会系のようなノリで、夢に向かって妥協しない姿勢は、仕事をする大人として理想と言えるのではないのでしょうか。



スタッフ

薩摩ボタンは、明るくユーモア溢れるスタッフ（愛猫含む）により支えられています。

- 1 第一秘書：ちえみさん
- 2 第二秘書：みりさん
- 3 弟子：ゆうみさん
- 4 愛猫

タマ子・クリスティヌ・室田

催物

第17回おおの探検隊

今年最初のキャンプ「第17回 おおの探検隊」が開催されます。テーマは「食」。美味しいお菓子を作ったり、お弁当を作ってハイキングに行ったり、楽しいキャンプになること、間違いなし！



和光保育園 おゆうぎ発表会

子ども達のかわいい歌やおゆうぎが披露されます。

- 開催 3月4日(日)
- 時間 午前9時30分～午後0時30分
- 場所 垂水市文化会館
- 入場料 無料
- ◎問い合わせ先…垂水市文化会館 32-7551

大川栄策・佐藤勢津子 歌謡ショー

- 開催 3月14日(水)
- 場所 垂水市文化会館
- 開場 午後0時30分
- 開演 午後1時～午後3時20分
- 前売り 4千円(全席指定)



※文化会館では前売券の販売はいたしておりません。

- ◎問い合わせ先…エムアイ企画 03-6383-4451

募集

第17回垂水市市民写真展 第24回垂水市市民洋画展

ふるさとや家族・仕事の写真展、和田英作画伯を顕彰する洋画展です。ご応募をお待ちしています。

- 和田英作 明治7年、垂水市上馬場生まれ。上杉熊松・曾山幸彦・原田直次郎・黒田清輝など当時一流の画家の指導を受け、東京美術学校卒業後はパリに留学し、画家ラファエル・コランにつき本格的な画風を体得。日本洋画界への多大な功績が認められ文化勲章受章。主な作品…「海辺の早春」「渡頭の夕暮」「思郷」「壁画落慶図」「山本内閣親任式」「富士」「ばら」など。

■応募資格

垂水市内に居住、または勤務している高校生以上の一般及び市外居住者で垂水市出身の高校生以上の一般

■作品搬入(受付)

- ・日付 2月9日(木)・10日(金)
- ・時間 午前9時～午後4時30分
- ・場所 垂水市文化会館

■展示

- ・期間 2月11日(土)～17日(金)
- ・時間 午前9時～午後5時
※17日は午後3時まで
- ・場所 垂水市文化会館

■写真展概要

- ①テーマ ふるさと・家族・仕事
- ※今年度から新テーマを採用
- ②規格 白黒・カラープリントとも四つ切かワイド四つ切
- ③出品数 1人2点以内
- ④出品料 無料
- ⑤各賞 金・銀・銅・佳作

■洋画展概要

- ①テーマ 自由
- ②規格 洋画のみ(号数不問)
- ③出品数 1人2点以内
- ④出品料 無料
- ⑤各賞 和田英作賞・垂水市長賞・垂水市教育長賞各1点
- 表彰式 生涯学習のつどい

- ◎問い合わせ先…垂水市文化会館 32-7551

垂水市男女共同参画推進協議会委員の募集

垂水市では、男女共同参画社会を推進していくにあたり、市民の方々のご意見を市の施策に

生かすため、「垂水市男女共同参画推進協議会」の委員20名のうち一部を一般から公募します。

■募集期限 3月2日（金）

■募集人数 5名程度

■任期 平成24年度から平成25年度までの2年間

■募集要件

- ①市内在住の満20歳以上の人
- ②男女共同参画に関心があり、年に2回程度の協議会に出席できる人
- ③市の他の附属機関の委員になっていない人

■報酬・旅費 会議出席1回あたり2千円、交通費実費を支給。

■応募方法 はがき、封書、メールのいずれかの方法で、任意の様式に次の6項目を明記し、ご提出ください。

- ①住所 ②氏名 ③年齢 ④職業 ⑤電話番号 ⑥男女共同参画政策に関する意見（400字詰め原稿用紙1〜2枚程度）

◎申込・問い合わせ先…企画課
地域政策係 ☎内線245

垂水市特別支援教育支援員の募集

垂水市教育委員会では、特別支援教育の充実を図るために、小・中学校に在籍し、支援を必要とする児童生徒の学習活動の支援、学校生活全般における安全管理や介助等を行う「特別支援教育支援員」を募集します。

■応募資格等

次の要件のいずれかを満たす人

- ①教員免許状を持っている人
- ②福祉関係の仕事に携わった経験のある人
- ③特別支援教育に携わった経験や関心のある人

■募集期間

2月6日（月）〜2月27日（月）

■選考方法 書類審査・面接

■選考日 3月4日（日）

■選考会場 垂水市市民館

■雇用期間 平成24年4月6日（金）〜平成25年3月22日（金）

■勤務日数 200日以内

※月々金（5日間・8月は除く）
※学校行事等で勤務日を振り替える場合があります。

■勤務時間 1日8時間

■勤務場所 垂水市立小・中学校

■給与 日額8,600円

※上記金額には、所得税・社会保険料等を含みます。

※社会保険、厚生年金、雇用保険、労災保険に加入します。

※交通費支給はありません。

◎申込・問い合わせ先…学校教育課 ☎32-7213

垂水市奨学資金 奨学生募集

■募集期間（期日厳守）

3月1日（木）〜3月30日（金）

■応募資格

①垂水市に満3年以上居住している人の子ども

②高等学校（私立で貸与額以上の授業料を支払う場合に限り。）及び大学（短大・専門学校を含む。）に進学する人の中で、学業及び人物が優秀であるにもかかわらず、経済的理由によって修学困難な人

■貸与額 高等学校（高等専門学校含む）…月額1万円
大学・短期大学・高校卒業後の専門学校…月額2万5千円

※申込用紙が必要な方は、学校教育課へお越しください。

◎申込・問い合わせ先…学校教育課 ☎32-7213

県営住宅入居者募集

平成24年度県営住宅の空き家待ち順位登録の申込・受付を行います。

■対象団地

- ①垂水市内…県営垂水団地
県営下宮団地
- ②鹿屋市内…県営西原・寿団地
ほか10団地
- ③錦江町内…県営タウンコート
ハウス城元団地

■申込書配布・受付期間

2月1日（水）〜27日（月）
午前9時〜午後6時

■抽選日時

3月7日（水）午後2時

◎申込・問い合わせ先…県営住宅指定管理者（株）南日ホーム
鹿屋支店 ☎40-9620

国税専門官 採用試験受験者募集

■受験資格

- ①昭和58年4月2日から平成3年4月1日までに生まれた方
- ②平成3年4月2日以降に生まれた方で、大学を卒業された方

及び平成25年3月までに大学を

卒業する見込みの方

■試験の程度 大学卒業程度

■申込書の受付期間

4月2日(月)～12日(木)

■第一次試験 6月10日(日)

■申込用紙 人事院九州事務局、熊本国税局又は最寄りの税務署に請求してください。

■申込先 全国の各国税局・国税事務所(希望する第一次試験地により申込先が異なります)。

◎問い合わせ先…鹿屋税務署 ☎ 42-3127

さんふらわあツアーに 助成します

大隅総合開発期成会では、「さんふらわあ」志布志・大阪航路の利用促進を図るため、さんふらわあを往復利用するツアーに対し旅行代金の半額を助成します。夕方に志布志港を出港し、目覚めれば大阪に到着する「さんふらわあ」では、ゆつくりくつろぎの旅が満喫できます。

■助成対象ツアー

早い者勝ち!がんばれさんふらわあ応援プラン(さんふらわあで行くユニバーサル・スタジ

オ・ジャパン)

■旅行日程 2泊3日(船内泊)

3月23日(金)～25日(日)

■旅行代金 大人9900円

子ども8400円

※食事は各自負担となります。

※どちらもユニバーサル・スタジオ・ジャパンのスタジオ・パス(入園料とすべてのアトラクションが体験できるパス)付き。

■定員 120名

※定員になり次第締め切ります。

◎問い合わせ先…桜観光 ☎ 43-1111

お知らせ

付加保険料の申出は 大変お得です

国民年金保険料を納付された期間と国民年金保険料の納付を免除された期間が25年(300月)以上ある方は、65歳から老齢基礎年金が支給されます。

年金額を少しでも多く受給されたい方は、国民年金保険料とあわせ付加保険料(月額400円)を納付されると老齢基礎年金に付加年金が加算され支給さ

れることとなります。

※付加保険料の年金額≒200円×付加保険料を納付した月数

■留意事項

◎付加保険料は申出書の提出が必要となります。

◎国民年金基金に加入中の方は、付加保険料を納付できません。

◎納付期限(対象月の翌月末)を経過しての付加保険料は納付できません。

◎申込先…市民課国民年金係 ☎ 内線144・163

◎問い合わせ先…鹿屋年金事務所 ☎ 42-5121

鹿児島県最低賃金改正

■地域別最低賃金

①時間額 647円

②効果発生 平成23年10月29日

③適用範囲 鹿児島県下のすべての労働者に適用されます。ただし、左記の各産業に該当する場合は各産業別最低賃金が適用。

■特定最低賃金(産業別)

□電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業

①時間額 696円

②効果発生 平成23年12月25日

□百貨店、総合スーパー

①時間額 676円

②効果発生 平成23年12月28日

□自動車(新車)小売業

①時間額 716円

②効果発生 平成23年12月18日

◎問い合わせ先…鹿屋労働基準監督署 ☎ 43-3385

第32回ランニング桜島 大会の交通規制

桜島で開催される「第32回ランニング桜島大会」において、ランナーの安全確保のため、一部交通規制が行われますのでご注意ください。

■開催 2月26日(日)

■交通規制

①桜島袴腰交差点付近から桜島二俣港退避舎付近…午前10時～午前11時

②桜島赤水三又路からAコープ桜島店下付近…午前9時45分～午前11時30分

◎問い合わせ先…同事務局 ☎ 099-293-2967

相談

県労働委員の「労働に関する無料相談会」

職場のトラブルで悩んでいま

せんか？県労働委員へ公益委員（弁護士等）、労働者委員（労働組合役員等）、使用者委員（会社経営者等）が相談に応じます。労働者、事業主のどちらからでも、お気軽にご相談ください。

■開催 毎月第4火曜日

■時間 午後2時30分～午後5時

※受付 午後4時30分まで

■場所 県庁労働委員会（15階）

■申込方法 特段の申込は不要

■相談事例 解雇、雇い止め、配置転換、賃下げ、パワハラ、セクハラなど

◎問い合わせ先…県労働委員会事務局（県庁15階） ☎099-286-3943

全国一斉 法務局休日相談所

■開催 2月12日（日）

■時間 午前10時～午後4時

■場所 鹿屋市中央公民館

■相談員 法務局職員、公証人
■相談内容

①登記・不動産登記関係全般（土地建物の売買・相続、境界問題、抵当権の抹消、住所の変更、古い建物の滅失等）

②会社・法人登記関係全般（設立、役員変更、住所移転等）

③戸籍（出生、婚姻、養子縁組、帰化等の問題）

④供託（土地建物の地代家賃でもめている、給料に差押が届いた、古い抵当権を抹消したい等）

⑤人権（相続問題、借金問題、家族間の問題、差別、家庭内暴力、いじめ、遺言、後見人等）

■その他 相談無料。秘密は堅く守られます。

◎問い合わせ先…鹿児島地方法務局鹿屋支局総務課 ☎43-6790

福祉

垂水中央病院から 健康教室のご案内

■テーマと講師

①骨粗しょう症について

講師 整形外科 朝永先生

②転倒予防体操

講師 理学療法士 富岡先生

■開催 2月28日（火）

■時間 午後2時30分～午後3時

■場所 垂水中央病院1階会議室

◎問い合わせ先…垂水中央病院 ☎32-5211

家族介護支援講座

家庭で介護している方やこれから介護する方、介護に関心がある方を対象に、家族介護講座を開催します。「介護の仕方がわからない」「上手くできるか心配だ」「誰に相談すればいいの？」など、お悩みの方はどうぞお気軽にご参加ください。

■開催・内容

①1回目…2月23日（木）

内容…からだに負担のかからない介護の仕方（腰痛・膝痛をおこさせない介護、介護する側・される側の健康づくり）

②2回目…3月1日（木）

内容…一生おいしくお口から食事を摂る方法、健康はお口から（介護食の作り方・食べさせ方、口腔ケアの実践）

③3回目…3月7日（水）

内容…オムツ交換時のスキンケア（正しい薬の飲み方、薬のいろいろう）

■時間 午後1時～午後3時

■場所 垂水市市民館2階

■申込期限

2月1日（水）～17日（金）

◎問い合わせ先…保健福祉課介護予防係 ☎内線120・垂水地域包括支援センター ☎32-5111

鹿屋医療センター 県民健康講座

■開催 2月25日（土）

■時間 午後1時30分～午後4時

■場所 県民健康プラザ

健康増進センター内

健康科学館

■テーマと講師

①脳卒中予防と最新治療法

講師 鹿屋市医療センター

脳神経科外科部長 大古達樹

②今からできる脳卒中予防のための食生活

講師 鹿屋医療センター

栄養管理室技術専門員

永登康博

③いつもの生活にひと工夫

今からできる脳卒中予防のための運動

講師 健康増進センター健康

運動指導士 上野由花

■お知らせ 講演終了後に、血圧測定、身体検査や医療センターの医師・薬剤師・栄養士が健康相談等をお受けするコーナーを設けます。お気軽にお立ち寄りください。

◎問い合わせ先…鹿屋医療センター地域医療連携室 ☎42-5101・健康増進センター事業課 ☎52-0052

乳幼児健診

3ヶ月児健診・BCG接種

■開催 2月20日（月）

■受付 午後1時30分～午後1時45分

■場所 垂水市市民館2階

■対象者 平成23年10月生まれ

■当日持参するもの

①通知書 ②母子健康手帳

③BCG予診票（記入・押印）

6ヶ月児健診

■開催 2月20日（月）

■受付 午後1時～

午後1時15分

■場所 垂水市市民館2階

■対象者 平成23年7月生まれ

■当日持参するもの

①通知書 ②母子健康手帳

3歳児健診

■開催 2月13日（月）

■受付 午後0時45分～午後1時15分

■場所 垂水市市民館2階

■対象者 平成20年7月生まれ

平成20年8月生まれ

■当日持参するもの

①通知書 ②母子健康手帳

③聴覚自己検査

④目に関するアンケート

⑤歯ブラシ、コップ、タオル

※健診について

健診は、母子保健法で定められた健診であり、乳幼児の病気の予防と早期発見、および健康の保持・増進を目的に実施しておりますので、必ず受診してください。ご都合が悪い場合は、ご連絡下さい。別日程をご案内いたします。

◎問い合わせ先…保健福祉課健康増進係 ☎内線138・164

保育所地域活動事業のご案内

市内各保育所では、通常入所していない児童・保護者の皆様が参加できる行事を実施しています。参加・詳細は各保育所へご連絡ください。

◎問い合わせ先：保健福祉課児童障害者係 ☎内線124・127



西宝寺保育園 ☎36-3241			
3/3	土	10:00～11:30	ひなまつり
さざなみ保育園 ☎35-2661			
3/5	月	10:00～11:00	英語教室
3/13	火	10:00～11:00	リトミック
3/15	木	10:00～11:00	ゲートボール
3/17	土	10:00～11:30	園内開放
慈恩保育園 ☎32-0007			
3/3	土	10:00～11:00	ひなまつり会
3/17	土	9:00～11:00	お別れ遠足

新城保育園 ☎35-3651			
3/2	金	10:00～11:00	ひなまつりと誕生会
3/15	木	10:30～11:00	ことばあそび（えいご）
3/17	土	10:00～11:00	園内開放・散歩にいこう
3/19	月	10:00～11:00	彼岸参り
水之上保育園 ☎32-5976			
3/1	木	9:30～10:00	英語あそび（4・5才児）
3/2	金	10:00～11:00	ひなまつり
3/7	水	9:30～11:00	体操教室（3・4・5才児）
3/15	木	9:30～10:00	英語あそび（4・5才児）
和光保育園 ☎32-0554			
2/21	火	10:00～11:00	英語で遊ぼう
3/4	日	9:30～12:00	おゆうぎ会

1 秋の叙勲等のご紹介

毎年、春と秋に発表される叙勲や褒賞。平成 23 年秋の叙勲等で受章された方の中で、現在までに取材をさせていただいた方をご紹介します。皆様、受章おめでとうございます。（敬称略）

◎平成 23 年秋の叙勲

旭日双光章（地方自治功労／元垂水市長） 水迫順一

◎平成 23 年秋の褒賞

紺綬褒章（寄附功績） 株式会社 財宝

▼株式会社財宝は、垂水市に対するロードスーパーやバックフォー寄贈の功績から、「公益のため私財を寄附した」として紺綬褒章が贈られました。

藍綬褒賞（調停委員功績／現調停委員） 小野田節子

▼小野田さんは、約 20 年にわたり、調停委員（裁判官または調停官と共に調停委員会のメンバーとして、当事者双方の話し合いの中で合意をあっせんして紛争の解決に当たる人）として活躍され、「公衆の利益を興し成績著明である者又は公同の事務に尽力した」として藍綬褒章が贈られました。



↑水迫順一 元垂水市長



↑右：(株) 財宝 水迫邦男 代表取締役会長兼社長／左：尾脇市長

3 牛根境地区で 辰年生まれの合同厄払い

1月2日（月）牛根境の老神々社において「辰年生まれ厄払い」が合同で行われました。参加したのは、36歳から96歳までの牛根境に住む辰年の方々。開催を呼びかけた岩田幸治さんは、「今年一年がいい年であるようにと、皆さんと一緒に厄払いを行いました。これからも地域の皆さんと一緒に、地域を盛り上げていきたいと思っています。今年一年がみんなにとって飛躍する年であれば良いと思っています。」と話していました。



2 市来亮平さん 野球で日本代表として活躍

鹿児島商業高校野球部を経て、東亜大学準硬式野球部のキャッチャーとして活躍している垂水市出身の市来亮平さんが、1月4日（水）に市長室を訪れ、日本代表報告を行いました。亮平さんは、昨年8月の全日本大学準硬式野球選手権大会での活躍が認められ、12月に中国で行われた親善大会の日本代表の一員に選ばれました。「初め聞いた時は驚きました。貴重な経験をすることができ、大変光栄に思っています。社会人になっても野球で培った精神を活かしていきたいです。」とコメントしました。今後の御活躍を期待しております。



4 垂水武道館、「菱刈剣道大会」で小学生男子団体戦で初優勝！

垂水武道館は、垂水小学校講堂内で剣道の鍛錬を重ねる少年剣士の皆さんです。その垂水武道館からうれしいニュースが届きました。それは1月9日（月）に行われた第33回菱刈剣道大会において、小学生男子団体戦で、初優勝を果たしたと言うものです。初戦から大接戦を繰り広げ、準決勝では宮崎県チームに、決勝では熊本県チームに競り勝ち優勝をもぎ取りました。また、小学生女子団体は2連覇がかかった今大会、プレッシャーと戦いながら決勝まで辿り着いたものの、僅差で負け、堂々の準優勝でした。選手らは「2月に行われる西日本選抜少年剣道大会入賞に向けて今後もがんばります」とコメント。今後の垂水武道館の活躍に注目です。おめでとうございます。



5 川畑茉央さん、「いつもありがとう作文コンクール」で佳作受賞！

「言葉では言えない家族への感謝の気持ちを作文に書いてみよう」をテーマにした「いつもありがとう作文コンクール」。5回目の今年は、全国から32,342作品の応募があり、垂水市からは、協和小学校1年生の川畑茉央さんが佳作に入賞されました。亡くなられたおばあちゃんを想って書いた作品は、「文章からおばあちゃんのが本当に好きだったことが伝わってきます。世代のつながりを感じ、協和の良さを改めて実感いたしました。」と話す勝間田校長先生。茉央さん、受賞おめでとうございます。



(紙面の関係上、一部改行等は省略しております) **茉央さんの作品紹介**

ありがとう ちみさん

わたしは、六さい。六ねんかんありがとう。

ちみさんのりょうり。にくじやが、すぶた、はつ

ぼうさい、てんぷら、チャーハン、ポテトサラダ、

スパゲティサラダ。なんでもじょうずに、おいしく

つくってくれてありがとう。

ほいくえんのとき、わたしが、おなかをすかして

かえつてきてもちみさんが、ごはんもおかずもじゅ

んぴをしてくれていました。ほいくえんのむかえも、

ちみさんがいつもきてくれました。

わたしが、「はやくむかえにきて。」っていったから、

四じ三十ふんまでにならずきてくれました。とて

もうれしかったです。

あめがふつてるときは、ちみさんがかさをさし

ながら、わたしをおんぶしてくれました。せなか

きもちよくて、いえについてからもおらないで、そ

のままねていたこともあったそうです。

わたしが、おおきくそだったのは、ちみさんのお

かげです。ちみさんのつくつてくれたにしがだい

すきで、あかちゃんのところからたべていたそうです。

ちいさくたべやすいようにきつてたくさんたべさせ

てくれていたよとパパとママからききました。もう、

ちみさんのつくつたおいしいごはんがたべられない

から、さびしいです。

もうすこし、ながいきしていてくれたら、わたし

がおてつだいでできていたのにおもいます。いつも

やさしかったわたしのおばあちゃん、ちみさん。

ほんとうにありがとう。いまでもだいすき。

これからも、ずっとずっとだいすきだよ。ちみさん。

※当日消印有効

※いただいたお便りは、個人を特定できる情報を削除し、要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。



アルコール分 25 度の本格焼酎「白金乃露黒（900ml、白金酒造株式会社）」を 1 名様に。

平成23年12月届け分

うぶ声

(出生児) (保護者) (振興会)

山下 陽南太 将巳 上馬場

山本 梨央 秀樹 下原田

中野 龍太 竜吾 栄町

吉留 蘭々音 祐介 上本城

福山 珠生 雅史 錦江町

緒方 華恋 耕平 水之上定住

河添 太亮 泰廣 中元垂水2

中田 美那 龍志 大浜下

黒木 杏夏 広志 上原田

松元 つぐみ 幸一郎 県営住宅

おくやみ

(氏名) (年齢) (振興会)

渡邊 又男 79 下宮町

岩元 恵美子 79 西中

平田 一子 84 浦川内上

(おくやみのつづき)

竹園 イズ子 79 本高城

小園 行照 81 錦江町

岩切 キク 100 敷根町

井之上 悟 81 温泉場

高橋 美代 92 新生

池田 正 79 上後馬場

別府 トシエ 93 今川原

永吉 きよ子 58 下市木1区

篠原 安男 68 上東

迫田 藤男 82 黒瀬

尾迫 純清 88 尾迫

東 達郎 87 上町

橋口 柳子 86 早馬

※「うぶ声」・「おくやみ」は、掲載依頼を行
われた方のみを掲載しております。

また、掲載順は、届出順になっております。
※3月号より「おくやみ」には「喪主名」も
記載する予定です。(掲載の経緯は、広報

1月号33ページ便りコーナーをご覧ください。)

◎問い合わせ先

市民課記録係 内線142

お便り & 市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだ感想、今後取り上げてほしい記事、市長に対するメッセージなど何でも好きなことを
お書きください。

.....

.....

.....

.....

2 お便りを誌面でご紹介させていただいてもよろしいですか？ (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

※必ずご紹介させていただくわけではありません。

3 市長に対するメッセージについて、封書での回答を希望されますか？ (はい ・ いいえ)

※ご希望される際は、表面のご氏名・ご住所等を必ずご記入ください。

プレゼント応募締切：平成24年2月20日(月) ※当日消印有効

→ 表の説明をお読みの上、ご記入をお願いいたします。

Tarumizu

◎広報紙タイトル

デザイン性を高め、敬遠しがちな若い世代にも読んでいただくためにローマ字表記を採用しています。

◎広報紙発行と製作費の表示

広報紙は、市民の皆様の税金で作られています。心を込めて作る中で、そのコストを意識し、また市民の皆様にも大事に取り扱っていただくための「きっかけ」づくりとして、広報誌1冊あたりの製作費（コスト）を表示しております。

■ 今月号の
製作費（コスト） **43 円**

◎広報紙を定期購読しませんか？

市外在住の方を対象に、定期購読をお勧めしております。
（年間購読料 1,500 円）

◎広告を載せませんか？

有益な情報の提供と、財源確保や企業の発展に貢献するため、1 枠（縦 110mm × 横 85mm）18,400 円から有料広告事業を展開しています。

■平成 23 年度垂水市有料広告代理店

（有）垂水中央印刷 0994-32-0315

◎広報紙全般へのお問い合わせ先

垂水市役所（総務課秘書広報係）

〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 番地

TEL：0994-32-1111（代表）、FAX：0994-32-6625

<http://www.city.tarumizu.lg.jp>

今月の市場休業日／農林課 ☎内線 241

2/5（日）2/11（土）2/12（日）2/15（水）

2/19（日）2/22（水）2/26（日）2/29（水）

今月・来月漏水当番事業者／水道課 ☎内線 129

2 月 三和設備工業 ☎ 3 2 - 4 4 5 6

3 月 池田建設 ☎ 3 2 - 0 7 2 7

今月・来月休日在宅医／保健福祉課 ☎内線 138・164

診療時間：午前 9 時～午後 6 時

月	日	曜日	病院名	連絡先
2	5	日	垂水温泉病院	32-6161
	11	土	垂水中央病院	32-5211
	12	日	ふくまる皮フ科	32-7771
	19	日	垂水中央病院	32-5211
	26	日	相良整形外科	31-3081
3	4	日	垂水中央病院	32-5211
	11	日	たじつ牛根医院	36-3737
	18	日	垂水中央病院	32-5211
	20	日	牛根中央クリニック	34-2022
	25	土	垂水中央病院	32-5211

市役所の業務時間／市民課 ☎内線 143

①通常の業務時間 8:30～17:15

②窓口延長時間 毎週木曜日は 19:00 まで

市民相談窓口のご案内

①市民相談サービス課 ☎ 0994-32-1295

②垂水市消費生活センター （ 同 上 ）

③消費者ホットライン ☎ 0570-064-370

④くらしの降灰相談センター ☎ 0994-32-0581

推計人口（1 月 1 日現在）／企画課 ☎内線 246

①総人口 16,873（-11） ②世帯数 7,368（5）

③男性 7,778（-6） ④女性 9,095（-5）

今月の桜島降灰収集／土木課 ☎内線 350

①新城・柊原・協和地区 2/8（水）・2/23（木）

②牛根・水之上地区 2/9（木）・2/24（金）

③垂水地区 2/10（金）・2/25（土）

今月・来月の納税／税務課 ☎内線 136

今月の納期限 2 月 29 日（水）

税 目	2 月	3 月
市 県 民 税	—	—
固 定 資 産 税	—	—
国 保 税	8 期	随時 1 期
後 期 高 齢 者 医 療 保 険	8 期	随時 1 期

▼「ゴミ出しカレンダーへのご意見①」ゴミ出しが高齢者にも分かりやすいカレンダーにして下さい。（お掃除大好きばあちゃん・市内60代女性）②「ゴミ出しカレンダー」が、とても見にくいです。他市町を参考にされ、カレンダー形式のもっと見やすいものにしてほしいです。鹿児島市のカレンダーは一目でわかる見やすいカレンダーです。ぜひとも改善してください。（さくらんぼ・市内30代女性）

貴重なご意見ありがとうございます。ゴミ出しカレンダーは、平成22年度末に「日付記載形式」と「カレンダー形式」のどちらを採用するか、各種団体・各地区の代表等で構成する「生活環境協会」で協議させていた結果、「日付記載形式」が定着していて分かりやす

い」とのご意見が多数出されたため、現在の「日付記載形式」を採用しております。平成24年度につきましては、いただいたご意見を参考にし、見やすいゴミ出しカレンダーを作成したいと考えております。今後とも、ごみ分別などごみ減量化にご協力いただきますようお願いいたします。

▼広報誌！毎月楽しみに待っています。中でも、垂高ショートトリップは必ず拝読しています。やはり年頃の娘を持つせいか、進路の事を考える際の資料としては、よく出来ている物ですね。携わっている皆様に感謝！地元の高校に通わせようと思われる方がこれからも増えるように垂水高校の魅力を存分に伝えて欲しいと考えます。（kameさん・市内30代女性）

垂高ショートトリップ、お役に立てて光栄です。この企画は、本市が進める「垂水高校振興支援計画」の一環として、「これまで知る機会が少なかった垂水高校の姿をもっと知ってもらいたい」という想いから、毎月行政と高校が話し合いを重ね、教諭と生徒の協力を得ながら、熱意を持って進めている取組です。今回のお便りのように、進路の参考として利用していただくことが、制作に携わる者にとって、何よりもうれしいことです。更に制作意欲が燃えてきました！今後も努力して参ります。

▼広報たるみずの冊子を今までファイル保存していたのですが、今までのファイル用の穴が無くなりしました。ファイルするのに不便

しています。再度穴をあけることは可能でしょうか？（匿名希望・市内30代男性）

広報紙を保存いただき、誠にありがとうございます。「とじ穴」のご指摘、ごもっともなご意見だと思います。ご面倒をお掛けし大変申し訳ございません。「とじ穴」を設けることは、不可能ではございませんが、その分のコスト（1ヶ月約3万円、年間約36万円）が必要となります。平成23年度に行った紙面リニューアルでは、よりコストを削減し、質を向上させるため、紙面の大きさや紙質、とじ穴、デザインに至るまで検証した結果、「とじ穴」については、各個人で対応いただくことで、その分のコストを削減又は、その分のコストを紙面構成に必要な別の部分に費やす方向で、

紙面づくりを進めており、広報紙作成の限られた予算を有効に活用出来るのではと考えております。そのため、今後も「とじ穴」はにつきましては、各個人で対応していただきたいと考えておりますが、今後同様のご意見が寄せられ、「コストをかけてもいいから」とし穴が必要」というご意見が多ければ、再度紙面のリニューアルを行いたいと考えております。今後も皆様から、様々なご意見をいただき、「市民が求める広報紙」を一緒に作っていただければと思っております。御理解と御協力を御願い申し上げます。

▼広報紙お褒めの言葉①結婚して40年大阪で暮し、母と暮らすため垂水へ帰ってきました。故郷が変わり分らないことが多い中、広

報紙が見やすく役立っています。毎月楽しみです。絶妙景観が大好きです。市のカレンダーにでもなったらいいな—と思っています。(K・Tさん・市内60代女性)

②絶妙景観を何かの形でまとめて欲しいです。変化する桜島の形を次々と写し、写真で、1つの歴史として次世代にその姿を見せてあげたいと思います。昔の郷土料理が途絶えないで、若い人にも受け継がれるように何らかの形で教えて欲しいです。(匿名希望・市内80代女性)

③絶妙景観はいつも楽しみにしております。続けて欲しいものです。(M・Oさん・市内50代男性)

▲
広報紙をご愛読いただき誠にありがとうございます。絶妙景観につきましては、市民の皆様からの御理解が得られる形で、さらに発展

できればと考えております。また、「ふるさとの風景や郷土料理などを次世代に伝えるために何をしなければならぬか」大切なことですね。今後の紙面づくりに関して参考にさせていただきます。

▼2歳の娘がいる28歳の母です。いつも支援センターです。いつも支援センターです。すくすく、子供と遊んでいます。すくすくは、平日午前中、月曜日のみ午前・午後とありますが、外は灰が降り目が痛いので遊べないので、平日毎日遊べるようにしてほしいです。(あきりーなさん・市内在住)

▲
確かに、降灰があると小さいお子様は外で活動しにくいですね。ご指摘の「子育て相談支援センター」(以下、「支援センター」)ですが、本来この施設は「情報セン

ター」として、平成11年に開設されました。その後、子育て世代の声を受け、本市の子育て支援の一環として、支援センターを設立することとなりましたが、適した場所が無く、情報センターの運営時間と調整する(休館日・開館前の時間帯を支援センターとして利用する)ことで、支援センターの場所を確保できた経緯がございます。そのため、要望の月曜日を除く、平日午後の支援センター開設は、情報センター利用者にも影響があることから、容易なことではございません。しかしながら、ご指摘の件は、支援センターが抱える最大の課題であると認識しております。今後も、ご要望にお応えできるよう検討して参りたいと考えておりますので、御理解のほどよろしくお願いいたします。

平成 23 年度
第 20 回生涯学習
のつどい全席自由
入場無料

いま 私が まちが 輝くとき ～広げよう学びの風～

垂水市では、市民が、いつでも、どこでも、だれでも学習することができ、その成果を適切にまちづくりに生かすことのできる「生涯学習社会」の実現が求められている中、多様化・高度化するニーズに対応した学習機会の提供に取り組んでいます。そこで、様々な活動を多くの方に知っていただき、活動している方々の発表の場として「生涯学習のつどい」を開催いたします。

▼開催日／平成 24 年 2 月 19 日（日） ▼会 場／垂水市文化会館

▼時 間／午前 9 時～正午

▼内 容／1 開会行事 市民憲章の歌斉唱、開会のあいさつ、祝辞
2 表彰・授与式 地方教育行政功労者、社会教育功労者、市民洋画・写真展 等
3 学習発表 市民講座、公民館講座、読書感想文朗読 等
4 講演会 講師 鹿児島工業高等学校硬式野球部監督 中迫 俊明 先生



中迫監督が語る「諦めない心」とは？

鹿児島工業高等学校野球部は、2006 年夏に初めて甲子園出場を果たし、ベスト 4 進出。2008 年には、初めて選抜高等学校野球大会に出場し、本県の県立高校としては、唯一の春夏出場校である。そんな同校野球部を甲子園へと導いた監督「中迫俊明」先生を講師に招き、「Never Give Up（ネバーギブアップ）」をテーマに、監督の「諦めない心」と「熱い気持ち」をお聞きます。

■講師略歴（昭和 34 年 6 月生まれ）

昭和 53 年 3 月 鹿児島玉龍高等学校卒業
昭和 57 年 3 月 筑波大学卒業
昭和 58 年 4 月 第一鹿屋中学校教諭
昭和 61 年 4 月 長島町（旧東町）立鷹巣中学校教諭
平成 2 年 4 月 錦江湾高等学校教諭
平成 5 年 4 月 上甕村教育委員会社会教育課派遣社会教育主事
平成 8 年 4 月 川内高等学校教諭
平成 15 年 4 月 鹿児島工業高等学校教諭

◎講師

中迫俊明

◎テーマ

Never Give Up
決して諦めない！